ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 451

Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное

ДЕЛО № 11536

Вовк Мария
Максимовна

начато 7 февраля 1947 г.

окончено 7 сентября 1955 г.

на 9 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 451

ладнання фізико-математичного факультету, всі лабораторії, обладнання географічного факультету, унікальні експонати геологічного і палеонтологічного музею. Пограбування цінностей університету провадилось з участю румунських професорів Рантя, Ходарча, Джеордисеску і асистента Бухарестського університету Поп.

Румунський Генеральний Секретар університету Мойсев вивіз з Медичного інституту цінне обладнання, апаратуру га інструментарій.

З Індустріального інституту трофейна комісія вивезла в Румунію коштовне обладнання фізичної лабораторії, 18 верстатів з лабораторії різання й інше цінне обладнання.

З Інституту інженерів водного транспорту румуни вивезли в Констанцу наукові посібники та рентгенівську лабораторію по дослідженню металів.

Директор румунського національного театру Аурель Майкан вивіз у Румунію все театральне майно Українського театру.

Трофейна комісія, очолювана секретарем відділу культури міської управи Клеопатрою Консоларіно, пограбувала російський драматичний театр імені Іванова та вивезла з нього всі костюми, взуття й інший реквізит.

За розпорядженням румунського представника дирекції мистецтв Цікулеску з Одеси вивезено в Румунію понад 2.000 роялів та піаніно.

З Одеської Державної Консерваторії вивезено в Румунію всі інструменти, ноти, кращі меблі, килими, кабінет звукозапису, обладнаний за останнім словом техніки.

Румунські окупанти вивезли всі театральні костюми, нотний матеріал 109 опер та 16 балетів, найрідкішу бібліотеку з історії, музики та живопису з Одеського театру опери й балету. Будинок театру німецько-румунські загарбники перед своїм відступом замінірували і підготували до вибуху. Тільки завдяки швидкому зайняттю Червоною Армією Одеси їм не вдалося здійснити свій варварський план.

Розслідуванням, проведеним спеціальною комісією, встановлено, що з художньої, усі млини, кондитерську фабрику, рафінадний завод та інші підприємства румуни перетворили на руїни.

Протягом 7—8 квітня 1944 року німецько-румунські загарбники зруйнували першокласний повністю механізований Одеський порт; висадили в повітря Воронцовський маяк, холодильник, елеватор, механічну комору, плавучі, портальні парові крани; зруйнували причали, 56 складів; вивели з ладу електрогосподарство порту; спалили житлові будинки та службові приміщення.

Ще в середині березня 1944 року німці остаточно ліквідували румунське «управління» в Одесі і встановили свій режим, що довершив руйнування всієї промисловості міста Одеси. 9 квітня 1941 року, напередодні вступу Червоної Армії в Одесу, з наказу німецького командування було зруйновано останній великий промисловий об'єкт — консервний завод імені Леніна.

кої рогатої худоби, 31.821 свиню, 64.778 овець; 1.741 трактор, 4.860 різних сільськогосподарських машин, 1.134 комбайни та локомобілі. Вони зруйнували 3.195 колгоспних хат та будівель.

***

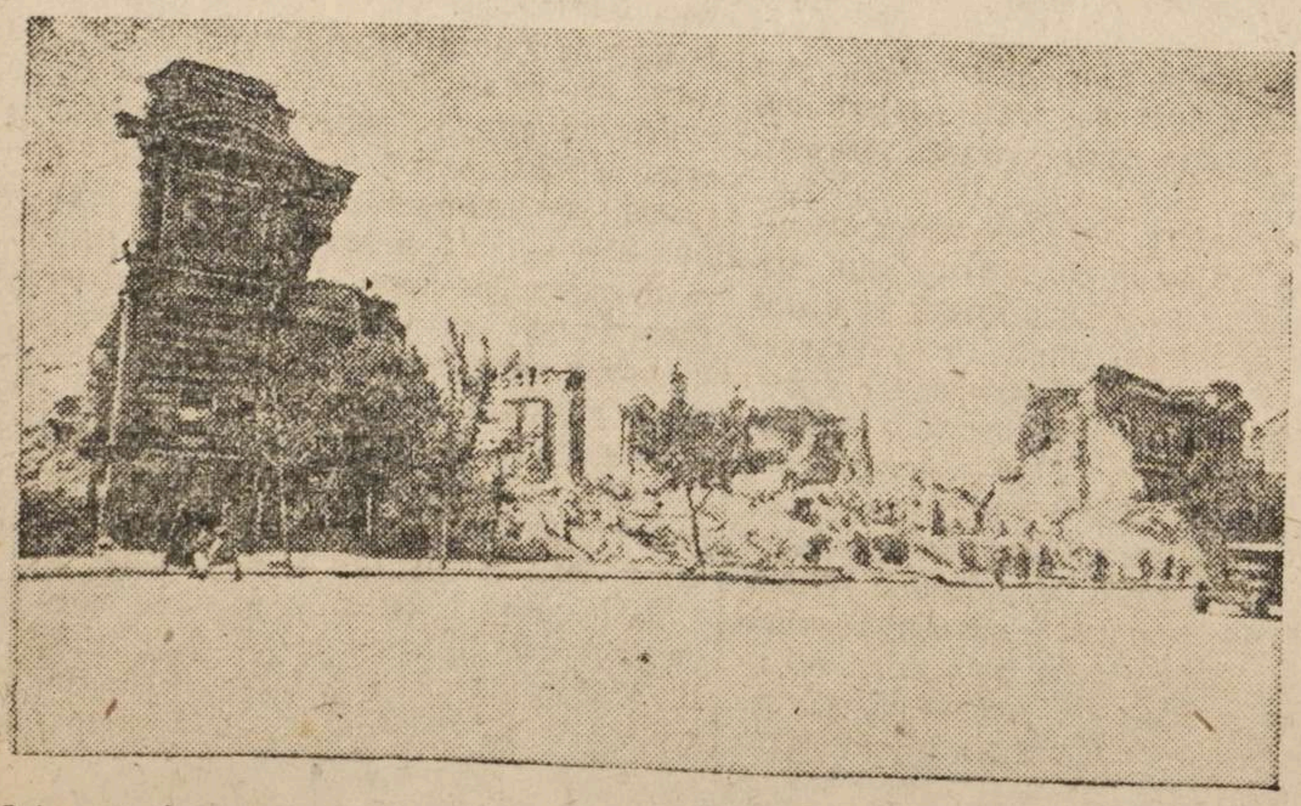
На підставі документальних даних, свідчень свідків, протоколів опиту, висновків судово-медичної експертизи та інших матеріалів Спеціальної Комісії, а також перевіркою всіх фактів й особистим розслідуванням, проведеним членом Надзвичайної Державної Комісії академіком І. П. Трайніним, Надзвичайна Державна Комісія встановила, що масове пограбування та винищення мирного населення, руйнування промислових підприємств, наукових закладів, шкіл, лікарень і курортів провадилося за спеціальною вказівкою німецького верховного командування, німецького та румунського урядів.

До відповідальності німецько-румунських грабіжників і катів!

Надзвичайна Державна Комісія встановила, що безпосередніми винуватцями зазначених вище злочинів є такі німецькі генерали й офіцери: командир 44 армійського корпусу генерал-полковник Д'Ангеліс, командир 9 піхотної дивізії генерал-лейтенант Шейденау, командир 36 піхотного полку підполковник Кольб, командир 57 піхотного полку полковник Шенхайр, командир 116 піхотного полку майор Кельнер, командир 9 артполку полковник Бальтазар, командир 17 піхотної дивізії полковник Брюккер, командир 21 піхотного полку полковник Прой, командир 55 піхотного полку підполковник Гауль, в. о. командира 95 піхотного полку капітан Шобер, командир 17 артполку полковник Бауер, командир саперного батальйону капітан Фогель, командир 302 піхотної дивізії генерал-майор Бюген, командир 572 піхотного полку полковник Вейс, командир 302 артполку полковник Фішер, командир 306 піхотної дивізії генерал-лейтенант Келлер, командир 579 піхотного полку полковник Хольн, командир 580 піхотного полку підполковник Шредер, командир 500 батальйону особливого призначення капітан Бунцман, командир 304 піхотної дивізії генерал-лейтенант Зіллер, командир 573 піхотного полку полковник фон-дер Гольц.

Таку саму відповідальність несуть такі представники румунських властей: цивільний губернатор Трансністрії Алексіану, військовий губернатор генерал Потопяну, командуючий військовою округою дивізійний генерал Гуго Шваб, командир 4/24 піхотної румунської дивізії генерал Наста, командир 21 піхотної румунської дивізії генерал Тріпотанас; генеральний примар (міський голова) Герман Пинтя, його заступники: Відрашку, Кіреску, Нібреску, Сінекліу; директори кабінету губернатора Ротару, Попеску, Фотіаде, Мінеску; одеський міський префект Чонович, префект Голтівського повіту підполковник Іспеску, комісари сигуранци полковник Нікулеску, прокурор Іонеску, полковник жандармерії Гросіу, префект одеської поліції Попович, шефи міської сигуранци Стоврат, Розван, начальник 1-го району поліції Нікулеску, шеф поліції VII району Аврамеску, голова військового суду полковник Велчау, військовий прокурор Атанасіу, Габрилович, Солтан; директор Одеського порту Д. Попеску, Лівіо Руссу, генеральний директор музики Антоні Чолан, директор румунського національного театру Аурель Майкан, секретар відділу культури міської управи Консоларіно, директор дитячого театру Нані, професор Штефан, Попеску Г., архітектор губернаторства Іоніну, представник дирекції мистецтв Цікулеску, глава трофейної комісії генерал Василіу, професор Міхул, професор Рантя, асистент Бухарестського університету Поп, професор мінералогії Бухарестського університету Ходарча, професор Джеордисеску, інженер Купфер Ромео, В. Олару, комісар Негру, прокурор Радулеску, архітектор Тудореску, генеральний секретар Мойсев, директор заводу Т. Салаколу, старші лейтенанти Голіторій і Шонтя, Санду Габріель.

Усі вони повинні понести сувору відповідальність за свої злочини, заподіяні проти радянського народу.



Звірства німецько-румунських загарбників в Одесі. На фото: Одеський вокзал, спалений загарбниками під час втечі з міста.

...ровина цифра! Вони відплатять, кати-душогуби, за горе й муки наших людей, за сльози сиріт і матерів. Кривавицею виллються їм ці сльози. Німецько-румунська зграя скоро повною мірою відчує, що таке священний гнів радянського народу.

Поруйнована, пограбована, сплюндрована стоїть перед нами Одеса — колись бурхливе й веселе, багате й культурне місто, справжня перлина Чорномор'я. Як спаплюжили її румунські шакали, ці підлі й ненажерні хижаки! Вони пограбували музеї й театри, вищі навчальні заклади та науково-дослідні інститути, картинбів і Попеску. Вони втекли з Одеси. Але далеко не втечуть! Їм не уникнути заслуженої кари.

Червона Армія — грізна армія месників — уже стоїть за Прутом. Хай тремтить підла зграя Антонеску. Хай тремтять гітлерівські бузувіри.

Ми їм нагадаємо кров і руїни Одеси, ми їм нагадаємо Богданівку і Доманівку, вогнища з живих людей, живцем закопаних малят. Близька година остаточної розплати!

Нещадно помстимося німецько-румунським катам!

Пари — запорука високого урожаю озимини

Україна перевиконала план весняної сівби. Колгоспне селянство нашої республіки, успішно переборюючи труднощі воєнного часу і труднощі, які створилися в наслідок варварського розбою фашистських окупантів, — здобуло величезну політично-господарську перемогу.

Але борючись за врожай цього року, ми не можемо і не маємо права забувати про врожай наступного року, зокрема, про врожай озимини. В зерновому балансі України озимі хліба займають основне місце. Звідси й велика роль парів. Добрі чисті пари—основа високого врожаю озимини.

Травневий Пленум ЦК КП(б)У, відзначаючи незадовільний перебіг підняття чистих парів, особливо по Миколаївській, Запорізькій, Дніпропетровській та Харківській областях, націлив усі партійні організації, радянські й земельні органи, колгоспників, працівників МТС і радгоспів України на своєчасну оранку парів, щоб тим створити основну передумову високого врожаю озимини наступного року.

«... Треба вже зараз по-справжньому взятися за підняття парів, — говорив на Пленумі М. С. Хрущов, — **щоб добре провести озиму сівбу і по-більшовицькому готувати високий урожай озимих культур майбутнього року».**

Проте, оранка парів на Україні досі ще проходить незадовільно. Керівні працівники партійних організацій, радянських і земельних органів, голови колгоспів, директори МТС і радгоспів не приділяють ще достатньої уваги якнайшвидшому закінченню оранки парів.

Це відзначив глава уряду Радянської України тов. М. С. Хрущов у листі до голів виконкомів обласних і районних Рад, директорів МТС і радгоспів.

На 10 червня по 16 областях України при плані 3.230 тис. гектарів зорано лише 712,9 тис. гектарів, що становить 23 проц. до плану. Попереду в підйнятті парів ідуть Запорізька (68,1 проц.) і Дніпропетровська (65,6 проц.) області, де керівники партійних і радянських організацій зуміли після рішень травневого Пленуму ЦК КП(б)У поліпшити роботу на цій ділянці в колгоспах. 34,9 проц. піднято парів у Київській області, 31,4 — в Сталінській. В інших областях, як от Ворошиловградська, Миколаївська, Одеська і Вінницька, лише почали оранку. Зорано в кожній з них не більше 10 проц. площі, виділеної під пари.

Де причини такого відставання з підняттям парів? Передусім, — **у недостатньому використанні наявних тракторів по МТС і радгоспах і, особливо, в недостатньому використанні живого тягла колгоспів та корів колгоспників.** Отже, головне, що потрібне, це **організація справи**, це, щоб по кожному колгоспу й радгоспу строго виконувалось завдання щодо оранки парів, встановлене з таким розрахунком, щоб закінчити цю роботу до початку жнив.

Тепер, коли на Україні закінчено сівбу, колгоспи і радгоспи мають можливість, як того й вимагають рішення травневого Пленуму ЦК КП(б)У, використати на підйнятті парів усі справні трактори, живе тягло колгоспів та корів особистого користування колгоспників, за винятком тягла, що зайняте на обробітку просапних культур.

Скрізь треба встановити п'ятиденні завдання по підняттю парів, окремо тракторами та живим тяглом по МТС і колгоспах, забезпечити пильний контроль за їх виконанням.

Найкращі пари будуть ті, які глибше і раніше зорані, добре доглянуті до початку сівби озимини. До того, як настане гаряча пора жнив, у кожному господарстві треба зорати всю відведену під пари площу на глибину не менше 20—22 см. з боронуванням важкими боронами слідом за плугом.

Винятковий вплив на підвищення врожаю озимих культур мають ще й добрива. Високий урожай можуть дати тільки своєчасно зорані і удобрені пари. Саме тепер, не гаючи часу, слід подбати про вивезення добрив на поля, подбати про те, щоб добрива були старанно загорнуті в грунт.

Висока якість парів — неодмінна передумова високого врожаю озимини. Отже, прискорення оранки грунту ні в якому разі не можна допускати за рахунок зниження її якості. Додержання встановленої глибини оранки, внесення добрив, відсутність огріхів, боронування — ось що визначить якість виконання цього, одного з найважливіших агротехнічних заходів у боротьбі за високий урожай.

Пари — запорука високого врожаю озимини. Докладемо ж усіх сил, мобілізуємо всі можливості, щоб не тільки виконати вчасно, а й значно перевиконати встановлені завдання з оранки в кожному колгоспі й радгоспі нашої республіки. Цим ми створимо міцну основу високого **врожаю наступного року.**

На КАРЕЛЬСЬКОМУ перешийку війська ЛЕНІНГРАДСЬКОГО жуючи розвивати наступ, прорвали в районі МУСТАМЯКІ—Н сильно укріплену довгочасну оборонну смугу фінів. Протягом фронту оволоділи сильно укріпленими опорними пунктами МУСТАМЯКІ, КАННЕЛЯРВІ, СЮКІЯЛЯ, НЕУВОЛА, ВИММЕЛЯР СЯКЮЛЯ, ЛАУТАРАНТА, форт ІНО, ІНОНКЮЛЯ, МАЛТІЛАНМ СІРКІЯНСАРІ, ЛЕППЯСЕНМЯКІ, ТРОЇЦКЕ, РІСТОЛОВ, МАЛЛЕ лізничними станціями МУСТАМЯКІ та ІНО.

В результаті шестиденних наступальних боїв військ ЛЕНІНГ прорвали дві сильно укріплені довгочасні оборонні смуги фінів, до 40 клм., розширивши прорив до 75 кілометрів по фронту. шої і другої оборонних смуг противника військами фронту зни над 500 довгочасних оборонних споруд, переборено три потуж і протипіхотних загороди (ескарпи, рови, надовби) і г боко еше Тільки в трьох вузлах опору другої оборонної смуги проти КУТЕРСЕЛЬКЯ, САХА-КЮЛЯ, захоплено понад 50 залізобетонни лерійських та кулеметних споруд.

За попередніми даними, за п'ять днів наступальних боїв, війська фронту захопили такі трофеї: гармат різного калібру — 180, кулеметів — 400. Крім того, знищено гармат різного калі леметів понад 450. Противник зазнав величезних втрат у живі

На інших ділянках фронту — без змін.

За 14 червня на всіх фронтах, в повітряних боях та вог рії збито 12 літаків противника.

* * *

Бомбардування нашою авіацією аеродромів

В ніч на 15 червня наша авіація далекої дії продовжувала завдавати масованих ударів по аеродромах противника.

Були бомбардовані аеродроми німців у районах Білостока, Барановичі, Лунінець. В результаті бомбардування виникли вели- кі пожежі, які супро Горіли німецькі літак ним.

Три наші літаки не бази.

***

На Карельському перешийку наші війська прорвали в районі Мустамякі — Кутерселькя другу сильно укріплену смугу оборони фінів, до краю насичену довгочасними спорудами. Частини Н-ського підрозділу тільки в боях за один потужний опорний пункт розгромили до полку фінської піхоти. Захоплено багато полонених. Бійці й офіцери Червоної Армії в боях на Карельському перешийку показують зразки доблесті й героїзму. Шість гвардійців на чолі з гвардії старшиною Дубиовим виявили глибичну батарею, яка вела вогонь по наших бойових порядках. Гвардійці пробралися в тил противника і несподівано напали на фінських артилеристів. Вогнем тами наші бійці вини ків фінів і захопили і склад боєприпасів. контратаку, кулеметни Белоножкін і гвардії Шилов винищили 40 Ізосімов, прочісуючи п'ятьма фінами, двох стрелив, а трьох фінів кіст старший лейтенан щив два фінських дзо точки і вивів по противника. Сапер ст два дні знешкодив по

Наша авіація, під

Вручення орденів і м

13 червня голова Президії Верховної Ради Української РСР тов. М. С. Гречуха вручив ордени і медалі групі українських партизанів.

Першим одержує високі нагороди — орден Леніна, медаль «Золота зірка» і грамоту про присвоєння звання Героя Радянського Союзу Р. О. Кляйн, нагороджений за зразкове виконання бойових завдань командування на фронті боротьби з німецькими загарбниками і виявлені при цьому відвагу і геройство.

За доблесть і мужність, виявлені в партизанській боротьбі проти німецько-фашистських загарбників, два ордени Червоної Зірки вручаються Г. В. Ісакову.

Далі ордени і медалі одержують: ордени Червоного Прапора — К. С. Скотар, Н. А. Зільберфарб, А. І. Інчин, Ф. П. Федоров і С. В. Анісімов; ордени Вітчизняної війни першого ступеня — В. І. Ренов, І. Т. Саблін, М. Є. Зубченко, І. В. Решедько. За загиблого Григорія Самсоновича Кочубея **орден Вітчизняної війни** першого ступеня одер М. П. Тимченко. Орде ни першого ступеня О. Л. Компанець за Василя Іовича Компан

Ордени Вітчизняної пеня одержують Д. А. хопя; ордени Червоно Іващенко, Г. Р. Жуков ський, Д. Ю. Копал, Є Ємченко, П. І. Луговк П. М. Маленький, І. І. добін, А. Д. Петросян,

Медалі «За відвагу» Числову, В. К. Седаш тятько; медалі «За б О. Д. Слободянюк і Я

За зразкове виконан по охороні державної б воєнного часу медаль жує майор державної б ков.

За видатні заслуги радянської науки грам

2

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

/По проверочно-фильтрационному делу/

с. Глинск "8" февраля 1947 года.

Мы члены проверочно-фильтрационной комиссии при Глинском РО МВД Сумской области рассмотрев фильтарационное дело на репатриированного Советского гражданина Вовк Мария Максимовна прибывшего к месту жительства с. Ярошевка, Глинского р-на Сумской обл. " " 1945 года и найдя, что она насильно угнана в Германию г. Жен Верден на фабрике

Руководствуясь приказом МВД МГБСССР №00/06/00268 от 16/VI-46г.

РЕШИЛИ

Считать гр. Вовк Мария Максимовну проверенной и фильтр. дело направить в/спец. отдел УМВД по Сумской обл. на хранение в архив.

ПРЕД ПРОВ ФИЛЬТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ
НАЧ ГЛИНСКОГО РО МВД СТ ЛЕЙТЕНАНТ Адамов /АДАМОВ/

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ:

НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МГБ
СТ ЛЕЙТЕНАНТ [signature] /МАРЛАМОВ/

ЗАМ. НАЧ. ГЛИНСКОГО РО МВД
ЛЕЙТЕНАНТ МИЛИЦИИ [signature] /ПРОМНИЧЕНКО/

Протокол допроса

1947 г. 7 февраля
с. Прошивка.

Я, опер Уполномоченный УМГБ по Сумской обл. Лейтенант Вузь, допросил:

Вовк Марию Максимовну 1924 г. рож. урож. с. Прошивка, Ямпольского р-на Сумской обл. украинка, беспартийная, неграмотная, не судимая, не замужняя. работает в к-де „Червоный Партизан"

За дачу ложных показаний в порядке ст. 89 ук. УССР я предупреждена.

Волк

Вопрос: В декабре м-це 1942 года в порядке мобилизации я была угнана на работы в Германию. В Германии я работала на фабрики в Ксен Верден, в апреле м-це 1945 года я была освобождена Американскими войсками.

Вопрос: Подвергались ли Вы репрессиям или допросам со стороны немецких властей?

Ответ: Репрессиям и допросам со стороны немецких властей я не подвергалась.

Протокол записан верно и мне прочитан

Волк

Допросил от Упол УМГБ
Лейтенант [signature]

11536

Архивное
пересмотрено в соответствии
оставлено для дальнейшего
как наход. в арм. зоне
справочном учете. с отражением на оперативно-
Пересмотрел
Согласны:
Начальник отделения
Нач. отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.

До сумської об. Глинського
НКВД від гр. с. Ярошівки
Вовк Маруся Максимовна

Заява:

Прошу Глинського РНКВД
Приписати мене після
повернення з під Німецького гніту
на свою тереторію в Сумську об.
Глинський р-н с. Ярошівку до своїх
батьків, а тому прошу приписати
мене до сімї своїх батьків

1/XI-45 года. Вовк

ПРОПИСАН

Автобіографія.

ПРОПИСАН

5

Вовк Маруся Максимовна
родилася в 1924 5 травня.
В сім'ї середняка в сумські області
Глинського р-н села Яроцівки
До войни проживала в цьому селі
Яроцівці і робила в колгоспі
В войну теж робила в колгоспі до 25/XI-19[illegible]г.
А 1го грудня була угнана немцами с
1го грудня 1942г. по 17 апреля 1945г.
проживала в німеччині г. Ессен
під гнітом німецьких фашистів
17го Апреля 1945 года я була освобождена
американцями
27 квітня 1945 года я знову
повернулася на свого рідну землю в
рідне село Яроцівку

УРСР
Виконавчий Комітет
ЯРОШІВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
ДЕПУТАТІВ ТРУДЯЩИХ
31/X 1945
71
Ярошівка, Глинського р-на
Сумської області

6

ПРОПИСАН

Справка

Видана Ярошівською с/р гр. Вовк Марії Максимовні в тім, що вона уроженка с. Ярошівка, Глинського р-на, Сумської об. Рік народження 1924. В 1942 р. 1/XII виїхала в Німеччину, в 1945 р. 27/X прибула в с. Ярошівку. Справка видана в міліцію. В сім і стверджують.

Голова Виконавчого Комітету

Секретар Виконавчого Комітету

191

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт 222

Видом на жительство служить не может

Действительно по «20» октября 1945 г.

Город Форстенберг.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Вовк Марии Максимовне
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1924 г., место рождения Сумской обл., Глинский р-н с. Ярошивка,

в том, что он по прибытии из г. Потер-слох

с «18» августа м-ца по «28» августа

м-ца 1945 г. содержался в Форстенбергском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумской обл., Глинский р-н с. Ярошивка
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

(подпись)

32-В

~~89~~ 8

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 222 или СПП №
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте г. Фюрстенберг.

1. Фамилия, имя, отчество	Вовк Мария Максимовна
2. Год и место рождения 1924 г.	Сумской обл. Глинский р-н с. Ярошивка
3. Национальность Украинка	4. Образование Малограмотная
5. Специальность	Колхозница
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумской обл. Глинский р-н с. Ярошивка
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	б/п.
8. Почему оказался на территории другого государства	1942 г. Немцами насильно увезена в Германию.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	Не содержалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Работала на фабрике г. Эссен-Верден по IV м-ц 1945 г.
12. Какие отобраны документы при регистрации	Не отбирались.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Отец, Мать, сестра, 2 брата Сумской обл. с. Ярошивка
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумскую обл Глинский р-н с. Ярошивка.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: — Вовк

Регистрационный лист заполнил

подпись: 28/VIII-45 сотр. НКВД [illegible]

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: [illegible]

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

— Вовк
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «——» _____ 194 г.

1997-24.

9

НА СОВ. ГРАЖДАН

1. Фамилия Вовк 19922
2. Имя Мария 3. Отчество Максимовна
4. Год рождения 1924. 5. Место рождения Сумская об.
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную армию Сумская об. Глинский р-н с. Ярошовка
7. Профессия (специальность) кол-ца 8. Национальность Укр.
9. Партийность ЗМ 10. Гражданство СССР.
11. За границей был с 12.12 1942 г. по 16.04 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал Германия г. Эссенвердена
13. Лагерь 222

(№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта,

или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)

11 8 45

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Правильность записанных на меня сведений .....

.....подтверждаю .....

подпись

.....

.....

подпись сотрудника, заполнившего карточку

.....

а) Решение фильтрационной комиссии .....

.....

б) Выбыл «.....» .....194.....г. .....

указать точный адрес, куда выбыл

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

.....

в какой лагерь, тюрьму

.....

в) Личное дело направлено „.....” ..... 194.....г. № .....

.....

точное название органа НКВД—НКГБ

.....

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 9 листов

девять

«26» 10 32

Должность

Подпись Баранченко

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 9 листов

(девять)

«25» 12 2

Должность архивист II кат

Подпись

Перевірено
20.08.2026 Вп

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома